

## Экспрессивные синтаксические средства в прозе

### Амирхана Еники

Г. З. Габбасова

*Башкирский государственный университет, Стерлитамакский филиал  
Россия, г. Стерлитамак, 453103, проспект Ленина, 49.*

*Email: ggz10@mail.ru*

В статье анализируются экспрессивные синтаксические средства в прозе Амирхана Еники. На материале повести «Йөрәк сере» (Тайна сердца) рассмотрены экспрессивные возможности однородных членов предложения, лексических повторов и особенности их функционирования.

**Ключевые слова:** экспрессивность, экспрессивные синтаксические средства, однородные члены предложения, повторы, парцелляты.

Экспрессивные средства фонетики, лексики, морфологии, синтаксиса важны как в общении между людьми, так и в понимании художественного текста. Именно они формируют смысл художественного текста, индивидуальный стиль писателя.

Теоретические вопросы экспрессивности художественной речи, ее практическое применение исследованы в работах Ш. Балли, И. В. Арнольд, Л. С. Ковтун, Р. А. Будагова, В. В. Виноградова, А. И. Ефимова, В. М. Жирмунского, Н. А. Лукьяновой, М. Н. Кожинной, Н. М. Шанского, Л. В. Щербы, Г. Х. Ахатова, Ф. С. Сафиуллиной, С. Ш. Поварисова и др. Е. М. Галкина-Федорук об экспрессивности отмечает следующее: «Экспрессивность в речи – это усиление выразительности и изобразительности» [1]. В работе мы придерживаемся данной точки зрения, и считаем, что экспрессивность – это комплекс семантико-стилистических признаков, выступающих в коммуникации как средство субъективного выражения отношения говорящего к содержанию или адресату речи, это все то, что делает речь яркой, выразительной, эмоционально насыщенной.

Целью нашего исследования является – выявление экспрессивных синтаксических средств в повести известного татарского писателя-прозаика, публициста Амирхана Еники «Йөрәк сере» (Тайна сердца).

К экспрессивным синтаксическим средствам относятся присоединительные конструкции, цепочки номинативных предложений, инверсия, вставки, повторы, однородные члены предложения, риторические вопросы и восклицания и т.д. Обратимся к некоторым из них, на наш взгляд, наиболее полно отражающих синтаксис прозы А. Еники.

В художественной прозе Амирхана Еники использование однородных членов предложения является одним из излюбленных средств усиления ее выразительности. Они создают особую гармоничность звучания текста. В самом начале повести «Йөрәк сере» перед читателем предстает настоящая, во всей своей красе, живая южная картина: **Бу**

*кипарислар, бу пальмалар, магнолиялар, “боек таллар”, бу акация, лавр, олеандр куаклары, ун елдан соң килсәң дә, шулай тыныч кына үсеп утырмаслармыни?* Здесь автор, используя многочисленные однородные-подлежащие, заключает их в риторическое вопросительное предложение, тем самым, усиливает экспрессивную интонацию всего высказывания.

В художественном описании автор рисует картину объективного мира, создавая свой художественный мир, выбирая из объективной реальности то, что видит именно он: многообразие и разнообразие подробностей и деталей окружающего мира, значимых для него признаки, увиденные и оцененные только самим автором. Ниже, в повести, описывается душевное состояние главного героя, попавшего через год в тот же санаторий, на Черном море: *Бер ел эчендә минем башымнан шактый хәлләр кичте, зур тарихи вакыйгалар шаһиты булдым, кемнәрнедер югалттым, нәрсәнедер аңладым, күпмедер тәҗрибә жыйдым... Гичшиксез, рухланган, куанган вакытларым булды, шулай ук бик борчылган-кайгырган чакларым да булмады түгел, булды. ...Ләкин үтте инде ул бер ел вакыт! Алып китте үзе белән гомернең кечкенә бер өлешен, күз карашының күпмедер яктысын, йөрәкнең күпмедер ялкынын...* Как видим из примеров, даже в коротком отрывке, едва ли не в каждом предложении, автор использует однородные члены. В последнем предложении автор усиливает выразительную нагрузку через однородные метафоры: *гомернең өлеше, күз карашының яктысы, йөрәкнең ялкыны*. Такое сочетание синтаксических средств с тропами составляет одну из характерных черт стиля А. Еники. В повести они встречаются очень часто. Вот некоторые из них: *Йөрәгемә минем мәхәббәт чаткысы төште, ул көйрәгә тотынды, ниһаять, ул кабынды*.

Нанизывание однородных членов часто создает градацию – то есть такое расположение слов, (словосочетаний, частей сложного предложения), при котором каждое последующее усиливает значение предыдущего, благодаря чему создается нарастание интонации и эмоционального напряжения речи [2]. *Хәйран калу, аптырау, тирән уйга төшү, аннан айнып китү чагыла кебек иде аның кечкенә күзләрендә; Мин көн-төн баш ватам, уфтанам – ут йотам, ә кешеләр йөземнән эчемдәгеләрне укый башлаганнар инде*.

Экспрессию однородных членов подчеркивает и антитеза, которую создает сопоставление антонимов: *Моның өчен һич үкенмим, хакым юк дим хисемне йолкып ыргытырга тырышмыйм, әйдә, тирән бер ләззәт һәм газан белән татып калыйм дим*. В прозе А. Еники нередко одни стилистические фигуры соединяются с другими, и тем самым, дополняют, усиливают выразительность высказывания. Например: *Бигрәк тә көе аның үзәккә үтәрлек иде, гүя бу көй минем ләззәтле авырту белән сызлаган йөрәгемне, өметсез бәхет белән исергән хыялымны жырлый иде*. Такие распространенные однородные члены соединили в себе и метафоры – “сызлаган йөрәгемне”, “исергән хыялымны” и оксюморон – “ләззәтле авырту”, “өметсез бәхет”.

Иногда писатель соединяет в ряду однородных членов несопоставимые понятия, что делает высказывание нелогичным, и даже смешным. Например: *Әллә ничек шунда: мәхәббәт һәм физзарядка!.. Эч поша, йөрәк яна, күңелдә меланхолия, башта фило-*

*софия, шайтан алгыры! Ә син шул чакта йөггерергә, сикерергә, бөгелергә, сыгылырга тиешсең...*

В прозе А. Еники встречаются однородные члены, оформленные как отдельные предложения. Например: *Күптән сагынып көткән көй булып очрады ул миңа... Очрады, шул тын юлларны минем белән бергә таптады, көлде-жырлады, гыйбрәтле үткәннен сөйләде, аннары вакыты эңгәзгәч, ак, кызыл чәчәкләр бәйләмен күкрәгенә кысып, миңа кулын изәп китте дә барды. Үз дөнъясына, үз тормышына, үз бәхетенә!.. Гомергә, мәңгегә!* Такие синтаксические конструкции – парцелляты, отрываясь от основного высказывания и присоединяясь к нему, получают особую смысловую нагрузку [5]. Выделенные здесь синтаксически самостоятельные отрезки текста могли бы образовать открытый ряд однородных членов предложения. Но автор намеренно отделяет их от базовой части высказывания, тем самым усиливает их смысловую значимость и придает речи особую эмоциональность.

Еще одной, не менее важной особенностью прозы А. Еники является повтор. Сущность повтора заключается в повторении одной и той же языковой единицы (звука, слова, морфемы, синонима или синтаксической конструкции) два или несколько раз подряд. Особенностью повтора, позволяющей авторам широко применять данный прием, является его стилистическая многофункциональность и возможность его широкой сочетаемости с другими стилистическими средствами. Существуют позиционная и количественная классификация повторов [3]. Повторяющийся компонент может занимать одну и ту же (например, начальную) позицию в нескольких речевых единицах: ...*Мин беләм мәхәббәтемнең сәбәбен, мин зарыктым аңа, мин көттәм аны*; или противоположные позиции в речевых единицах (начальную, а затем конечную): *Әмма рухым минем бұтәнчәрәк. Төшенке димәс идем мин аны... Юк, төшенке түгел!*; два повторяющихся компонента могут при повторе меняться местами. Важно также, какую позицию занимают повторяющиеся элементы в строке, строфе, абзаце. Все эти обстоятельства учитываются при позиционной классификации повторов. Анафора – повтор одной и той же лексической единицы в начале ряда предложений или частей. Анафора выделяет тему, придавая тексту особый ритм, сближая его с поэзией [2]. ...*Бәхетгәрәй!*.. *Әллә нинди бер сихри көч бар бу исемдә... Бәхетгәрәй! Әйтче, кем син? Ни өчен миңа дәштең...онытылып күзләремә карадың? Әллә, чынлап та, бәхетемме син минем, Бәхетгәрәй?*

Повторение в конце фрагментов называется эпифорой. Эпифора как бы подводит итог каждой строфе (абзацу, предложению), с каждым разом все сильнее подчеркивая его в логическом, так и в эмоциональном плане. Например: ...*Мин, кояш чыкканын көткән шикелле, сугыш беткәннен көттәм, мин үземне урманга баллы яфрак жыярга алып барачак абыемны көткән шикелле аның кайтуын көттәм.*

Как видим из приведенных примеров, использование повторов делает речь особенно яркой, эмоциональной. Художник слова тем самым добивается подчеркивания очень важного, значимого понятия, углубляющего содержание высказывания.

Таким образом, разнообразие и широта использования однородных членов и повторов позволяет говорить о том, что они являются одной из характерных черт индивидуального художественного стиля Амирхана Еники.

### Литература

1. Галкина-Федорук Е. М. Об экспрессивности и эмоциональности в языке // Сборник статей по языкознанию. М., 1958. С. 103–124.
2. Голуб И. Б. Стилистика русского языка / И. Б. Голуб. – 8-е изд. М.: Айрис-пресс, 2007. – 448 с.
3. Гальперин И. Р. Текст как объект лингвистического исследования. М., Наука, 1981. – 139 с.
4. Еники Әмирхан. Әсәрләр, биш томда, 2 том: Повестьлар. Казан: Татар.кит.нәшр., 2001. – 447 б.
5. Закиев М. З., Сафиуллина Ф. С., Ибрагимов С. М., Зиннатуллина К. З. Сопоставительный синтаксис русского и татарского языков. Казань: Татар.кн.изд-во, 2007. – 230с.

Статья рекомендована к печати кафедрой татарской и чувашской филологии Стерлитамакского филиала БашГУ (зав. кафедрой татарской и чувашской филологии, к. филол. наук, доцент И. С. Мансуров)

## Expressive syntactic means in prose A. Eniki

G. Z. Gabbasova

*Bashkir State University, Sterlitamak Branch  
49 Lenin Street, 453103 Sterlitamak, Russia.*

*Email: ggz10@mail.ru*

The article analyzes the expressive syntactic means in prose Amirkhan Eniki. Based on the story "Irc sulphur" (the Mystery of the heart) considers the expressive possibilities of homogeneous parts of the sentence, lexical repetitions, and the peculiarities of their functioning.

**Keywords:** expressiveness, expressive syntactic means, homogeneous parts of the sentence, repeats, porcellati.